

„С.М. DOCTOR” S.R.L.

BILET DE TRATAMENT ПУТЁВКА

Stațiunea balneară „Insula Sănătății” Бальнеологическая лечебница “Остров Здоровья”

Cod fiscal 1017606001646

Seria A № _____



Cu termen de _____ zile
Сроком на _____ дней

de la _____ pînă la _____
с _____ по _____

În cameră cu _____ loc (uri)
В комнате на _____ место(а)

Prețul _____ lei
Цена _____ лей

De achitat în casieria stațiunii balneare _____ lei
Подлежит оплате в кассу бальнеолечебницы _____ лей

Căi de acces:

De la gara auto Orhei - 250 m spre centrul orașului,
vis-a-vis de Palatul de Cultură, str. M. Eminescu, 10

Путь следования:

От автовокзала г. Орхей — 250 м к центру города,
напротив Дворца Культуры, ул. М.Еминеску, 10

Se eliberează posesorului pentru restituirea
obligatorie organizației, care i-a eliberat biletul
Выдается на руки для обязательного возврата
организации, выдавшей путёвку

Stațiunea balneară „Insula Sănătății” Бальнеологическая лечебница “Остров Здоровья”

Cod fiscal 1017606001646

Seria A № _____

(numele, prenumele, Ф.И.О.)

S-a aflat de la _____
Находился (ась) с _____

pînă la _____ zile
по _____ дней

Cu termen de _____ zile
Сроком на _____ дней

L.Ș. _____ Medicul-șef
М.П. _____ Главный врач

Adresă:

Stațiunea balneară „Insula Sănătății”,
„С.М. DOCTOR” S.R.L.

str. M. Eminescu, 10, mun. Orhei, Republica Moldova

Recepția: Tel.: + 373 235 33330

GSM: + 373 78333304

Medic-șef: GSM: + 373 78333328

web: www.doctororhei.md

e-mail: doctororhei@mail.ru

Adresă:

Бальнеологическая лечебница „Остров Здоровья”,
„С.М. DOCTOR” S.R.L., г. Орхей, ул. М.Еминеску, 10,

Р. Молдова

Регистратура: Tel.: + 373 235 33330,

GSM: + 373 78333304

Главный врач: GSM: + 373 78333328

web: www.doctororhei.md

e-mail: doctororhei@mail.ru

Stațiunea balneară „Insula Sănătății”

Бальнеологическая лечебница “Остров Здоровья”

BON DE CAZARE LA BILETUL

ТАЛОН НА ПРОЖИВАНИЕ К ПУТЁВКЕ

Seria A № _____

Cu termen de _____ zile
Сроком на _____ дней

de la _____ pînă la _____
с _____ по _____

(numele, prenumele, Ф.И.О.)

Blocul № _____
Корпус № _____

Camera № _____
Комната № _____

.....

Stațiunea balneară „Insula Sănătății”

Бальнеологическая лечебница “Остров Здоровья”

BON DE ALIMENTARE LA BILETUL

ТАЛОН НА ПИТАНИЕ К ПУТЁВКЕ

Seria A № _____

(numele, prenumele, Ф.И.О.)

Cu termen de _____ zile
Сроком на _____ дней

de la _____ pînă la _____
с _____ по _____

Masa № _____

Корпус № _____

Informații pentru posesor:

- înregistrarea în stațiunea balneară se efectuează în baza biletului de tratament completat, buletinului de identitate și certificatului medical (pentru copii adăugător se cer date cu privire la vaccinații și adevărința despre lipsa contactelor cu bolnavii contagioși);
- zilele cu întârzieri nu sunt restabile;
- nu se admite sosirea înainte de termen;
- biletul de tratament este valabil doar pentru o persoană și nu poate fi divizat pentru două sau mai multe persoane;
- la plecarea anticipată din stațiune costul zilelor nefolosite nu se restituie.

Информация владельцу путевки:

- регистрация в бальнеологической лечебнице осуществляется на основании заполненной путевки, удостоверения личности и санаторно-курортной карты (для детей дополнительно необходимы данные о прививках и справка об отсутствии контактов с инфекционными больными);
- дни опоздания не восстанавливаются;
- не допускается досрочное прибытие;
- путевка действительна только на одно лицо и не может быть поделенной на две и более персон;
- при досрочном отъезде стоимость за неиспользованные дни не возвращается.

Profilul stațiunii balneare:

- Maladiile aparatului locomotor,
 - Maladiile aparatului respirator,
 - Maladiile sistemului nervos central și periferic,
 - Maladiile urogenitale (ginecologie)
- Metodele de tratament:**
- Hidroterapie, Termoterapie, Salinoterapie, Fizioterapie, Tratament cu nămol, Masaj, Kinetoterapie (cu includerea programelor individuale în dependență de diagnoză), Somn electric, Aeroionmuzicoterapie, Investigații de laborator.

Профиль бальнеологической лечебницы:

- Заболевания опорно-двигательного аппарата,
- Заболевания органов дыхания,
- Заболевания центральной и периферической нервной системы,
- Заболевания мочевыделительной системы (гинекология).

Методы лечения:

Гидротерапия, Термотерапия, Соляная терапия, Физioterapia, Грязелечение, Массаж, Кинетотерапия (по индивидуальной программе в зависимости от диагноза), Электросон, Аэроиономузыкалотерапия, Лабораторные исследования.

Acest bilet de tratament este valabil numai împreună cu bonul de casa emis de măsina de casă și control a "C.M.DOCTOR" S.R.L.

Biletele de tratament pe orice termen pot fi procurate în contabilitatea "C.M.DOCTOR" S.R.L. sau la recepția Centrului Medical "Doctor"

(numele, prenumele beneficiarului / Ф.И.О.)

(data și anul nașterii beneficiarului / дата и год рождения)

Buletin de identitate seria _____ nr. _____
Удостоверение личности № _____

Eliberat _____
Выдан _____ data, organul emitent / когда и кем

Codul personal a beneficiarului de bilet
Персональный код

Locul de trai _____
Место жительства

Locul de muncă (denumirea entității economice unde este angajat beneficiarul)
Место работы

Funcția beneficiarului
Должность

Biletul de tratament a fost eliberat _____
Путевка выдана

Codul fiscal al întreprinderii care a eliberat biletul
Фискальный код предприятия, выдавшего путевку

L.Ș. organizației care a eliberat biletul
М.П. организации выдавшей путевку

semnătura persoanei responsabile
подпись ответственного лица